

**2006. február 24-én benyújtott kereset – Armando Álvarez kontra Bizottság**

(T-78/06. sz. ügy)

(2006/C 121/24)

Az eljárás nyelve: spanyol

**2006. március 16-án benyújtott kereset – Studio Bichara és társai kontra Bizottság**

(T-86/06. sz. ügy)

(2006/C 121/25)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperesek:* az Armando Álvarez S.A. (Madrid, Spanyolország)  
(képviselők: E. Garayar és A. García Castillo ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

- állapítsa meg a jelen kereset elfogadhatóságát;
- semmisítse meg a COMP/F/38.354 ipari zsákok ügyben 2005. november 30-án hozott C(2005)4634 bizottsági határozatot, amennyiben az megállapítja az Armando Álvarez S.A. felelősségét;
- kötelezze a Bizottságot az Armando Álvarez S.A jelen ügyben felmerült költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A kereset a COMP/F/38.354 ipari zsákok ügyben 2005. november 30-án hozott C(2005)4634 bizottsági határozat megsemmisítésére irányul. A Bizottság a megtámadott határozatban megállapította, hogy a felperes, más vállalkozásokkal együttesen megsértette az EK 81. cikket az 1991-2002 időszakban azzal, hogy részt vett a műanyag ipari zsákok gyártói közötti megállapodásokban és összehangolt magatartásokban, amelyek érintették Németországot, Belgiumot, Hollandiát, Luxemburgot, Spanyolországot és Franciaországot. A fenti jogsértések miatt a Bizottság a felperesre az Plasticos Españoles S.A.-val egyetemlegesen bírságot szabott ki.

Keresete alátámasztására a felperes előadja, hogy a Bizottság a tényállást tévesen értékelte, megsértette az ártatlanság vélelmének elvét és a felperes védelemhez való jogát.

**Felek**

*Felperesek:* Studio Bichara s.r.l, Riccardo Bichara és Maria Proietti (Róma, Olaszország) (képviselők: M. Pappalardo, M. C. Santacroce ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg a 8.ACP.PNG.003. sz. projekttel kapcsolatban a Bizottság pápua új-guineai küldöttsége, valamint az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) szerződésen kívüli felelősségét;
- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot és az OLAF-ot a 8.ACP.PNG.003. sz. projekt végrehajtása során tanúsított jogsértő magatartással okozott, 5 884 873,99 euróra tehető kár megtérítésére;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a jelen eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen kereset annak a kárnak a megtérítésére irányul, amelyet az Európai Fejlesztési Alapból finanszírozott, 8.ACP.PNG.003. sz. szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződéssel kapcsolatban a Bizottság pápua új-guineai küldöttsége és az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) tisztviselői által tanúsított magatartás miatt a felperes társaság (olasz tervezőtársaság, amely éveken át az Európai Unió által finanszírozott programok keretében tevékenykedett) szenvedett el.

E tekintetben a felperes emlékeztet arra, hogy 1999 decemberében a felperes nyerte el a kérdéses közbeszerzési szerződést, amelynek tárgya Pápua Új-Guinea különböző vidékein található kilenc tanintézmény javítási munkálatainak megtervezése volt.